

مقدمة :

تنوعت واختلفت مسارات الفنون في القرن العشرين بحثاً عن طرق جديدة للتعبير عن انفعالات المؤلفين وذلك بابتكار مذاهب موسيقية مختلفة لتواكب عصرًا مليئاً بالاضطرابات .

وقد صاحب هذا التنوع والتطور تقدماً ملحوظاً في الموسيقى الأمريكية ، فاتجه المؤلفون الموسيقيون الأمريكيون إلى ابتكار أساليب متميزة مأخوذة عن الموسيقى الشعبية للبيض ممتزجة بأنغام الهنود الحمر والزنج الأفارقة ، فهي مليئة بالتناورات والإيقاعات السنكوبية المتشابكة والمقابلات الأمر الذي أدى إلى وجود نوع جديد من أنواع الموسيقى وهو موسيقى الجاز الذي يختلف في الشكل والقالب والموازين والإيقاع واللحن عما هو سائد في أنواع الموسيقى المألوفة هذا وقد تنوعت قوالب موسيقى الجاز التي ظهرت حتى منتصف القرن العشرين وهي الراج تايم Ragtime ، نيو أورليانز ديكسيلاند New Orleans Dixieland ، البلوز The Blues ، الديكسيلاند في شيكاغو Chicago ، Style Dixieland ، البوجي ووجي Boogie Wogie ، السوينج Swing ، البوب Bop . ومن هم المؤلفين التربويين الأمريكيين الذين ظهروا في القرن العشرين المؤلفة الأمريكية " فرانسيس كلارك " التي تميزت أعمالها بالتنوير والتحديث وملائمتها لكل ألوان العزف على آلة البيانو ، فهي صاحبة إبداعات سواء في المؤلفات أو طرق التدريس الأمر الذي دعا الباحثة إلى اختيار نوع من مؤلفاتها وهي مقطوعات موسيقية في قالب البلوز لتلقي عليها الضوء حيث أنها تُسهم في تنمية إدراك العازفين المبتدئين وتقدم لهم الفرصة لاكتشاف العناصر التقنية المكونة لهذا النوع من أنواع التأليف الموسيقي والوصول بهم

نحو التلقائية والبساطة في الأداء .

مشكلة البحث :

على الرغم من وجود مؤلفات عديدة لآلة البيانو المنتمية للقرن العشرين ، إلا أنها لا تجد إقبالاً من الدارسين بصفة عامة والمبتدئين بصفة خاصة ، لدراسة قوالب مؤلفات الجاز بأساليبه المختلفة نظراً لصعوبة الأداء وعدم إدراك العناصر الموسيقية الأساسية المكونة لها ، الأمر الذي دعا الباحثة إلى تناول مؤلفات " فرانسيس كلارك " في قالب البلوز بالدراسة والتحليل للوصول إلى الأداء الأمثل لهذه المقطوعات .

أهداف البحث :

- (١) تحديد خصائص أسلوب " فرانسيس كلارك " لمقطوعات البلوز .
- (٢) تذليل المشاكل التقنية والعزفية لمقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " .
- (٣) وضع الإرشادات اللازمة للوصول إلى الأداء الجيد لمقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " .

أهمية البحث :

- (١) التعرف على أسلوب " فرانسيس كلارك " في مقطوعات البلوز لآلة البيانو .
- (٢) التعرف على المشاكل التقنية والعزفية لمقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " .

٣) التعرّض للإرشادات اللازمة للوصول إلى الأداء الجيد لمقطوعات البلوز عند "فرانسيس كلارك".

فروض البحث :

تفترض الباحثة أن التحليل العزفي للعناصر الموسيقية لمقطوعات البلوز لآلة البيانو عند "فرانسيس كلارك" وتذليل الصعوبات الموجودة بها سوف يؤدي إلى معرفة أسلوبها والوصول إلى الأداء الجيد .

حدود البحث :

تقتصر حدود البحث على كتاب مقطوعات البلوز عند "فرانسيس كلارك" والتي قامت بتأليفها عام ١٩٧٣م وأعيدت صياغتها عام ١٩٩٣م .

إجراءات البحث :

منهج البحث :

يتبع هذا البحث المنهج الوصفي (تحليل محتوى) وهو يقوم بوصف الظاهرة موضوع البحث وتحليل بنيتها الأساسية وبيان العلاقة بين مكوناتها .

(١ - ١٠٢ : ١٠٤ بتصرف)

عينة البحث :

عينة مقصودة ومنقاة من أربع مقطوعات أرقام (١ ، ٣ ، ٤ ، ١٢) تُعبّر عن العينة الأصل من كتاب مقطوعات البلوز لآلة البيانو عند "فرانسيس كلارك" والذي يحتوي على ١٢ مقطوعة .

أدوات البحث :

المدونات الموسيقية لمقطوعات البلوز لآلة البيانو (عينة البحث) .

مصطلحات البحث :

□ نغمات البلوز "Blunotes" : هي نغمات متصلة متتابعة تقع ما بين النغمة المخفضة والنغمة الأصلية وهي ما تميز البلوز وتنتقل النغمات في مسافات لحنية بين مسافة كبيرة وصغيرة يُشار إليها عادة بالدرجة الثالثة أو السابعة ذات علامة الخفض (b) .

. (١٤ - ٢٨) .

□ تأخير الضغط "Syncopation" : عبارة عن تأخير الضغط على أجزاء من المازورة كانت موضع القوة منها إلى الجزء الضعيف من الزمن (١٤ - ٢٧) .

□ الأداء الجيد "A Good Performance" : هو الأداء الذي يُمكن العازف من إحياء الموسيقى والتعبير والأحاسيس الفنية للمستمع وفقاً لما وصفه المؤلف تماماً (٦ - ٨٨) .

□ ترقيم الأصابع "Fingering" : هي الطريقة المثلى لترتيب الأصابع ، ولها أثر كبير على مهارة أداء العازف أثناء الأداء العزفي (١١ - ١٥٤) .

□ المصاحبة "Accompaniment" : هي الجزء الخاص بأداء خلفيات اللحن الغنائي أو الآلي ، وتؤدي بواسطة آلات لوحات المفاتيح أو الاوركسترا (٨ - ١٠) .

• الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث .

- الدراسة الأولى : دراسة صفية صالح إبراهيم سعيد ١٩٩٤م (٥)

تهدف تلك الدراسة إلى دراسة " فرانسيس كلارك " لتعليم المبتدئين العزف على آلة البيانو ، وعرض الأسلوب المتبع في مجموعة كتب انظر واستمع والنقاط المميزة له لما لذلك من أثر في توسيع مدارك المدرس الموسيقي بصفة عامة وإمداده ببعض الأساليب الحديثة في تعليم العزف على آلة البيانو ، وقد أشارت نتائج البحث إلى اختلاف أسلوب " فرانسيس كلارك " من حيث بداية التعلم والنغمات والأصابع المستخدمة وإضافة الإرشادات اللازمة للأداء الأمثل .

التعليق : تتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن في الاهتمام بـ " فرانسيس كلارك " ، إلا أنها تختلف عنها في الموضوع الرئيسي وهو مقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " .

- الدراسة الثانية : دراسة ابتسام مكرم إبراهيم ٢٠٠٢م (٢)

تهدف تلك الدراسة إلى التعرف على أسلوب " موريس موريو جوتشاك " وتحديد الصعوبات التقنية ومحاولة تذليلها عن طريق الإرشادات العزفية والتمارين المقترحة .

وقد توصلت نتائج البحث إلى تميز مؤلفات " موريس موريو جوتشاك " بالألحان السريعة والسلسة والغنائية مع تغيير المصاحبة واستخدام السنكوب ، كما أنه اعتمد في موسيقاه على الفولكلور والموسيقى الشعبية الأمريكية والأسبانية ، كما اعتمد في مؤلفاته على تغيير الإيقاع واستخدام السدسية والسباعية مع استخدام الأقواس التعبيرية القصيرة .

التعليق : تتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن في الاهتمام بالموسيقى الأمريكية ، وتختلف معها في أن البحث الراهن يهتم بالموسيقى الأمريكية الحديثة ومقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " .

- الدراسة الثالثة : دراسة أفكار رفاعي أحمد ٢٠٠٣ م (٣)

تهدف تلك الدراسة إلى دراسة بعض مقطوعات البيانو عند " آرثر فارويل " وتحديد الصعوبات التقنية والتعبيرية الموجودة بها والعمل على تذليلها بما يساعد الدارس على أدائها .

وقد توصلت نتائج البحث إلى تميز مؤلفات " آرثر فارويل " بالألحان الهادئة مع السرعة المعتدلة كما تتميز بطابع التأليف الذي يوحى بالأسلوب الرومانتيكي مع استخدام المسافات الهارمونية والتآلفات الثلاثية والرباعية في المصاحبة .

التعليق : تتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن في الاهتمام بالموسيقى الأمريكية الحديثة ، وتختلف معها في الموضوع الأساسي وهو مقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " .

- الدراسة الرابعة : دراسة نجوى أبو النصر ٢٠٠٣ م (٧)

تهدف تلك الدراسة إلى دراسة بعض مؤلفات البيانو عند " وليم جيلوك " ، دراسة تحليلية عزفية لتحديد الصعوبات التقنية والتعبيرية وتذليلها للوصول إلى الأداء الجيد وتحقيق رغبات وميول الدارسين إلى دراسة موسيقى الجاز دراسة جادة وذلك من خلال مقطوعات منتقاة من مجموعة أورليانز عند " وليم جيلوك " .

التعليق : تتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن في الاهتمام بالموسيقى الحديثة ، إلا أنها تختلف عنها في الموضوع الأساسي وهو مقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " .

- الدراسة الخامسة : دراسة أليسون هيوذك ٢٠٠٤م (٩)

تهدف تلك الدراسة إلى تناول حياة " فرانسيس كلارك " كأبرز معلمي البيانو في القرن العشرين ، وقد تم استعراض معظم أعمالها من الناحية التاريخية والتوثيقية .

التعليق : تتفق تلك الدراسة مع البحث الراهن في كونه يهتم بأعمال " فرانسيس كلارك " ، إلا أنها تختلف عنها في الموضوع الأساسي وهو مقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " .

وينقسم هذا البحث إلي جزئين :

- أولاً : الجانب النظري : ويشتمل على مبحثين :

- المبحث الأول : موسيقى البلوز في القرن العشرين .
- المبحث الثاني : فرانسيس كلارك (حياتها - أعمالها - أسلوبها) .

- ثانياً : الجانب التطبيقي : ويتضمن :

تحديد المشاكل التقنية والصعوبات العزفية لمقطوعات البلوز عند "فرانسيس كلارك " وتذليلها ، ووضع الإرشادات اللازمة للمقطوعات للوصول إلى الأداء الجيد .

- أولاً : الجانب النظري :

• المبحث الأول : موسيقى البلوز في القرن العشرين .

قبل أن نتطرق لموسيقى البلوز يجب أن نعطي نبذة مختصرة عن موسيقى الجاز التي تتدرج تحتها كل القوالب الموسيقية الحديثة في القرن العشرين .

يُعد الجاز احد أهم إسهامات الولايات المتحدة الأمريكية في مجال الموسيقى ، كما أنه ظاهرة القرن العشرين الأمريكية والتي أصاب فنانونها وأنواعها شهرة عالمية وقد اشتقت منه العديد من أنواع الموسيقى التي تختلف في أهدافها .

(٨ - ٦٥)

ونجد أن من أهم الخصائص العامة لموسيقى الجاز هي :

- موسيقى متأرجحة .
- تعتمد بشكل كبير على الارتجال .
- يتميز الخط اللحني بكثرة استخدام السنكوب . (١٥ - ٧٣)
- استخدام السلالم الدياتونية والكروماتيكية والخماسية .
- استخدام التآلفات الثلاثية والرباعية التي تستخدم الدرجات السابعة والتاسعة في المصاحبة الهارمونية للألحان .

(١٢ - ١١٦ : ١١٩ بتصرف)

ومن أهم قوالب موسيقى الجاز التي ظهرت حتى منتصف القرن العشرين هي : (الراج تايم Ragtime ، نيو أورليانز ديكسيلاند New Orleans Dixieland ، البلوز The Blues ، الديكسيلاند في شيكاغو

، Boogie Wogie ، البوجي ووجي ، Chicago Style Dixieland ،
السوينج (Swing ، البوب Bop) .

وسوف تتعرض الباحثة بالشرح لموسيقى البلوز .

تُعتبر موسيقى البلوز بمثابة الأساس لمعظم قوالب موسيقى الجاز
المبنية على نحو ارتجالي ، فهي موسيقى معبرة نابضة بالحياة والحيوية ، وقد
تطورت على يد الأفارقة الأمريكيين في بدايات القرن العشرين في جنوب
الولايات المتحدة الأمريكية إلى أن أصبحت من أهم أنواع الموسيقى في العالم ،
ويمكن تقسيم الجانب التاريخي لموسيقى البلوز إلى مرحلتين :

- **مرحلة البلوز الريفي Country Blues** : وقد ظهر في الجزء

الأخير من القرن التاسع عشر حتى عام ١٩٣٠م ، وهو أسلوب غنائي تم
تداوله من مغني إلى آخر يغنيه العازف بمصاحبة آتة الموسيقية (٤ - ٥٠) .

- **مرحلة البلوز المدينة City Blues** : و ظهر هذا النوع من

الموسيقى عام ١٩٣٠م ومستمر حتى وقتنا الحالي ، ويغلب عليه الطابع
الإيقاعي ويرتبط عزفه بالمدينة (٤ - ٥١) .

التكوين البنائي لموسيقى البلوز :

- يلاحظ استخدام الميزان الرباعي البسيط في معظم أغاني وموسيقى

البلوز ، مع استخدام السنكوب بشكل واضح .

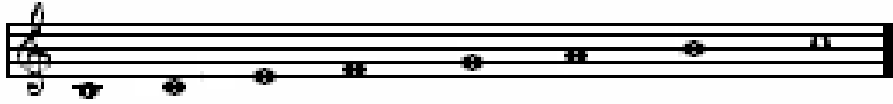
- يعتبر الإيقاع من أهم عناصر موسيقى البلوز فقد اعتمد المؤلفون

على آلات الباص والطبول لتوضيح الإيقاع ، كما تم الاعتماد على آلة البيانو
أو الجيتار .

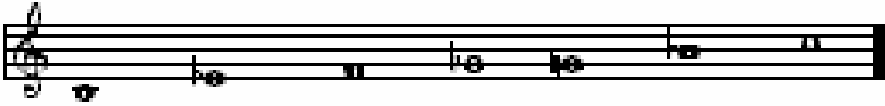
- تتميز موسيقى البلوز بتغيير أماكن الضغوط (Accent) فهو يأتي على الوحدتين الضعيفتين الثانية والرابعة بدلاً من الوحدتين الأولى والثالثة وكان يسمى باك بيت Back Beat (١٣ - ٢٦ ، ٢٧) .

- يعتمد الشكل البنائي العام لموسيقى البلوز على ١٢ مازورة ميزان (4/4) تُقسّم إلى ثلاثة أجزاء ، كل جزء يحتوي على أربع موازير .

- تأثرت موسيقى البلوز بجميع أنواع السلالم الكبيرة والصغيرة مع إضافة النغمات الأساسية لسلم البلوز ، فإذا قمنا بعزف سلم دو الكبير متبوعاً بالنغمات الأساسية لسلم البلوز من درجة دو يكون الشكل كما يلي :



سلم دو الكبير



سلم البلوز من درجة دو

شكل رقم (١)

نموذجان يوضحان الفرق بين سلم دو الكبير وسلم الـ "Blues" الأساسي من درجة دو

- تعتمد الصياغة الهارمونية لموسيقى البلوز على التآلفات وانقلاباتها

بجميع أنواعها ، ففي كل مرة يتغير فيها وضع التآلف يصبح له اسم جديد .

- تعد المصاحبة من العناصر الأساسية في أداء ألحان موسيقى البلوز حيث أنها تحقق التوازن بين أجزاء العمل كما تساعد على تنمية الخط اللحني ونجد العديد من أنواع المصاحبة مثل الراج تايم Ragtime ، الديكسيلاند Dixieland ، السوينج Swing ، البوب Bop (٤ - ٥٣) .

ومما سبق نجد أن موسيقى البلوز المنتمية لأسلوب الجاز قد أثرت وساهمت في وضع بعض الأسس والمفاهيم لموسيقى القرن العشرين ويتمثل ذلك في :

- التحرر من التونالية التقليدية وهو النظام الذي يعتمد على السلالم الكبيرة والصغيرة .
- أصبح الإيقاع من أهم العناصر الموسيقية بما تضمنه من مقابلات وتقسيمات وسنكوب .
- تغيرت الألحان الموسيقية فأصبحت تتحرك في مناطق صوتية متعددة وبحرية أكثر .
- تطورت الهارمونية الموسيقية فظهرت التآلفات الثلاثية والرباعية المضاف إليها نغمات (7- 9- 11- 13) .

• المبحث الثاني : فرانسيس كلارك (حياتها - أعمالها - أسلوبها) .

(١)حياتها :

- ولدت " فرانسيس كلارك " في ٢٨ مارس عام ١٩٠٥م في بلدة جوشن بأنديانا وبعد ثلاثة اشهر من ولادتها انتقلت عائلتها إلى ولاية ميتشغن .
- كانت " فرانسيس كلارك " الطفلة الوسطى بين أشقائها ولم يكن أي من أبويها محترفاً للموسيقى بالرغم من وجود مظاهر الموسيقى دائماً داخل البيت .
- بدأت " كلارك " تعلم ودراسة آلة البيانو وذلك في السادسة من عمرها مع المعلم " ميتا بايل ستيورت " الذي كان تلميذاً لـ " ويليام شرود " الذي أسس مدرسة الموسيقى في شيكاغو .
- انقسمت دروس " كلارك " مع " ستيورت " إلى قسمين ، يتضمن القسم الأول من الدرس أدائها القطع الموسيقية التي قامت بدراستها في الأسبوع السابق وبعد أن تتم الأداء يقوم " ستيورت " بإعطائها الملحوظات والإرشادات على الأداء . وفي القسم الثاني يقوم بتدريسها المقطوعات الجديدة التي تتراوح من ست إلى ثمان مقطوعات في الدرس الواحد .
- استمرت " كلارك " في تلقي الدروس والعزف على آلة البيانو إلى أن لقبت بـ (أعجوبة البيانو) في بلدت ستورجيس بميتشغن .
- تابعت " كلارك " دراسة آلة البيانو مع " سام روبنسن " رئيس قسم البيانو في كلية أولفت ، حيث كان ينتقل إلى بلدتها في الأجازات لزيارة أقاربه وتدريس آلة البيانو .
- شاركت " كلارك " في جميع الأنشطة التي كانت تقوم بها المدرسة، فكانت تقوم بالتمثيل في مسرحيات المدرسة والعزف في الحفلات

- الموسيقية والكتابة أيضاً لجريدة المدرسة ، وفي عام ١٩٢٤م تخرجت " كلارك " من مدرسة ستورجيس .
- دخلت " كلارك " مباشرة بعد تخرجها من المدرسة على كلية كالامازو حيث تخصصت في الأدب الإنجليزي والفرنسي مع دراسة علم الفلسفة وعلم النفس ، والجدير بالذكر أن كلية كالامازو في ذلك الحين لم يكن لديها قسم للموسيقى ولكنهم بدءوا بتأسيسه في عام ١٩٢٥م .
- حصلت " كلارك " على درجة (AB) من كلية كالامازو في عام ١٩٢٨م ، وأكملت دراستها للموسيقى في مدرسة جوليارد في جامعة ميتشغن .
- أكملت دراستها الموسيقية بكونسيرفتوار باريس وذلك من عام ١٩٣٧م إلى ١٩٤٠م .
- وفي الفترة ما بين ١٩٢٨م و ١٩٤٠م قامت بتأليف العديد من المقطوعات الموسيقية التعليمية لآلة البيانو بجانب دراستها للموسيقى .
- عملت " كلارك " كمدير في تعليم البيانو في جامعة كالامازو من عام ١٩٤٥م حتى عام ١٩٥٥م .
- في عام ١٩٦٠م أسست " كلارك " مع " لويس جوس " المدرسة الحديثة لدراسة الموسيقى في برنستون في ولاية نيوجرسي .
- تسلمت " كلارك " الدكتوراه الفخرية من كلية كالامازو وجائزة الإنجاز الأولى من المؤتمر القومي لأصول تعليم البيانو وجائزة الإنجاز البارزة من

- جمعية معلمى الموسيقى القومية ونوط الامتياز من جامعة روتجرز
ودكتوراه فخرية من كلية وست منيستر شور .
- بالرغم من تدهور حالتها الصحية أكملت " كلارك " نشاطها ودورها في
المدرسة الحديثة لدراسة الموسيقى حتى آخر الأسابيع السابقة لوفاتها .
- تعد " كلارك " من أهم المؤلفين المعاصرين لآلة البيانو وأهم الأسماء
البارزة في تعليم البيانو وبناء أصول الموسيقى ، وقد تذكرها طلابها بأنها
قوية ، فائنة ، متحركة ، ذكية ، عاطفية ، مشعة ، مقنعة ، مشوقة
وعنيدة . نجد أن هذه الصفات ترسم لنا امرأة قوية آمنت بنفسها وبقدراتها
كمعلمة ومؤلفة وعدم خشيتها من قوة وتأثير الرجال الذين سادت أعمالهم
في الأربعينيات والخمسينيات والستينيات .
- توفت " فرانسيس كلارك " في يوم الجمعة ١٧ أبريل عام ١٩٩٨م في
المركز الطبي في برنستون عن عمر يناهز ٩٣ عام .
- (٩ - ٢٩ : ٤٠ بتصرف)

(٢) أعمالها :

ألقت " فرانسيس كلارك " سلسلة من الكتب لتدعيم المادة العلمية لدى
طلاب آلة البيانو ، نعرضها فيما يلي :

السلسلة الأولى لكتب المبتدئين فنجد الأول يحتوي على الأسس
النظرية في القراءة والإيقاع والصولفيج مما يؤهله للكتاب الثاني الذي يعتمد
على الألحان ثم الكتاب الثالث الذي يحتوي على تكنيكات بسيطة تؤهل الطالب
إلى الداء الأمثل .

وقت البداية والكتابة والعزف Time to begin, write and play (Parts A&B).
(جزء أ ، ب) .

تم تأليف هذه المجموعة بالاشتراك مع " جوس وهولند " .

وقت الألحان (جزء أ ، ب) .
Tune Time (Parts A&B).

وقت التقنيات العزفية (جزء أ ، ب).
Technic Time (Parts A&B).

مجموعة كتب انظر واستمع ، وهي سلسلة من الكتب لتدعيم المادة العلمية لدى الطلاب ، وتكونت من أربع أجزاء .

انظر واستمع (جزء أ ، ب ، ج ، د).
Look & Listen (Part A, B, C, D).

ابتكرت ما يسمى بشجرة الموسيقى (The music tree) فقد رسمت شجرة عبارة عن عدد من الوحدات العديدة ، تحتوي كل وحدة على ما يحتاجه الطالب من حيث تسجيل الإيقاعات التي تم تعلمها ، التمارين التقنية ، المواد النظرية ، المصاحبة ويوضع كل ما تم تعلمه في الوحدة الخاصة به بحيث عند النظر إلى هذه الشجرة يتم التعرف على مستوى هذا الطالب ، وقد احتوت شجرة الموسيقى على ٨ كتب تتكون من (سلسلة العناصر) لتكون خطة موضوعة تسير خطوة بخطوة في تعليم البيانو والموسيقى للمبتدئين .

- شجرة الموسيقى للمبتدئين .
- The music tree (Part A,B,C).

يتضمن هذا الكتاب العديد من الإرشادات الموسيقية والتعليمية والمقترحات الجديدة للمدرسين لتعليم المبتدئين العزف على آلة البيانو .

- The music tree (3). - شجرة الموسيقى للمبتدئين (٣) .

Keyboard literature 3 محاضرات لآلة البيانو ٣

Students choice 3 اختيارات الدارسين ٣

Keyboard Technic 3 تكنيكات للبيانو ٣

- The music tree (4). - شجرة الموسيقى للمبتدئين (٤) .

Keyboard literature 4 محاضرات لآلة البيانو ٤

Students choice 4 اختيارات الدارسين ٤

Keyboard Technic 4 تكنيكات للبيانو ٤

وألقت العديد من كتب التكنيك وهم :

- Keyboard Technic 3. - تكنيك البيانو ٣ .

- Piano Technic 1. - محاضرات لآلة البيانو ١ .

- Musical Fingers 1. - الأصابع الموسيقية ١ .

- Piano Etudes 1. - إتيد للبيانو ١ .

- Keyboard Technic 4. . - تكنيك البيانو ٤ .
- Piano Technic 2. . - محاضرات لآلة البيانو ٢ .
- Musical Fingers 2. . - الأصابع الموسيقية ٢ .
- Piano Etudes 2. . - إتيد للبيانو ٢ .
- Keyboard Technic 5. . - تكنيك البيانو ٥ .
- Piano Technic 3. . - محاضرات لآلة البيانو ٣ .
- Musical Fingers 3. . - الأصابع الموسيقية ٣ .
- Piano Etudes 3. . - إتيد للبيانو ٣ .
- Keyboard Technic 6. . - تكنيك البيانو ٦ .
- Piano Technic 4. . - محاضرات لآلة البيانو ٤ .
- Musical Fingers 4. . - الأصابع الموسيقية ٤ .
- Piano Etudes 4. . - إتيد للبيانو ٤ .

ولها العديد من الكتب التي تصلح لطرق تدريس لبيان فهي تحتوي على جميع الإرشادات والتقنيات العزفية التي تساعد الدارسين :

- Piano Literature 3- 4a- 4b. . - محاضرات البيانو ٣ - ٤أ - ٤ب .

- Contemporary Piano . أدب البيانو المعاصر ٣ ، ٤ . Literature 3- 4.
- Minor Master 3. . الأصابع الموسيقية ١ .
- Piano Literature 5a- 6a. . محاضرات للبيانو ٥ ، ٦ أ .
- Contemporary Piano . أدب البيانو المعاصر ٥ ، ٦ . Literature 5- 6.

وهناك العديد من المؤلفات المتنوعة نذكر منها ما يلي :

- Jazz and Blues. . مقطوعات للجاز والبلوز .
 - Sound of Jazz. . أصوات الجاز .
 - The Frances Clark Treasure of Sheet Music . مجموعة كلارك كنز من كنوز الموسيقى .
 - The tree music 3 "Blues". . شجرة الموسيقى (بلوز) .
- ألقت " فرانسيس كلارك " و " جوس " عدة كتب لمساعدة المدرس في تعليمه للمبتدئين باسم (وقت البداية) "A Teacher's handbook for time to begin" (٩ - ٧٤ : ٨٤ بتصرف).

(٣) أسلوبها :

امتاز أسلوب " فرانسيس كلارك " في مؤلفاتها لآلة البيانو بما يلي :

- التحرر من التonalية التقليدية واللجوء إلى استخدام المقامات والسالم الجديدة مثل سلم البلوز .
- تميزت ألحانها الموسيقية بالسلاسة والتحرر في مناطق صوتية متعددة .
- استخدمت أسلوب تبادل اليدين في الأداء على آلة البيانو لتساعد المبتدئين على التعلم بسهولة ويسر .
- استخدمت السنكوب اللحني والإيقاعي بصورة أساسية .
- تميزت ألحانها بهارمونييات القرن العشرين .
- التناغم بين أداء اليد اليمنى واليسرى بشكل يعبر عن جميع أنواع الموسيقى السائدة في القرن العشرين .
- تنوعت عندها أساليب المصاحبة فطارتاً تستخدم أسلوب البديل نوت في المصاحبة للألحان للتعبير عن نوع الإيقاع المستخدم أو التآلفات بجميع أنواعها .

ثانياً : الجانب التطبيقي :

تحديد المشاكل التقنية والصعوبات العزفية لمقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " وتذليلها ، ووضع الإرشادات اللازمة للمقطوعات للوصول إلى الأداء الجيد .

• المقطوعة رقم (1) بعنوان " A Song " :

تتميز هذه المقطوعة بالهدوء والنعومة والبساطة في الإيقاع مع التركيز على وجود اللحن في اليد اليمنى أكثر من اليد اليسرى .

- التحليل البنائي :

- السلم : مقام مكسوليديان (من المقامات الكنسيّة) .

- الميزان : (4 / 4) .

- السرعة : متوسطة السرعة .

- الطول البنائي : ١٦ مازورة .

- القالب : ثلاثي (A B A₂) .

- الفكرة A : من مازورة (٨ - ١) ، وتنتهي بقفلة تامة على تألف صول الكبير .

- الفكرة B : من مازورة (١٦ - ٩) ، وتنتهي بقفلة تامة على تألف صول الكبير .

- الفكرة A₂ : من مازورة (٨ - ١) ، وتنتهي بقفلة تامة على تألف صول الكبير .

- التحليل العزفي :

- الفكرة A : جاءت في ٨ موازير على هيئة جملة موسيقية ، فالعبارة الأولى منها مماثلة للعبارة الثانية ماعدا القفلة في مازورة رقم (٨) .

The image shows a musical score for a piece in 4/4 time. The right hand (RH) plays a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure, marked 'Lyrical' and 'mp'. The left hand (LH) plays a bass line with a 5-measure pattern, marked 'with pedal'. The score concludes with a 'Fine' marking and 'l.h. over'.

شكل رقم (٢)

الفكرة الأولى الخط اللحني باليد اليمنى مع مصاحبة باليد اليسرى من مازورة (١ - ٨)

- تعزف اليد اليمنى الخط اللحني الأساسي بإيقاع (♩ ، ♩) .
- يتطلب الأداء المترابط للحن اليد اليمنى عزف النغمات برنين متصل .
- الالتزام بتقويم الأصابع المقترح من قبل الباحثة .
- يراعى أداء النغمتين المزدوجتين في المازورة رقم (٨) بحيث تكون النغمة العليا هي المسيطرة لكونها هي الأساس في سياق اللحن .
- تؤدي اليد اليسرى الموتيفة الأولى من كل مازورة بإيقاع (♩) مع مراعاة أن تأخذ السكتات حقها الزمني .
- تعزف اليد اليسرى النغمتين في إيقاع (♩) بالأسلوب المتصل .
- يراعى استخدام البيدال منذ البداية وحتى المازورة الرابعة .

- يراعى رفع اليد اليمنى بعد انتهاء القوس التعبيري من آخر النوار في المازورة رقم (٤) ونزول اليد في حركة انسيابية من الساعد على بداية القوس التالي بدقة وذلك بداية من المازورة رقم (٥) ، مع استدارة كاملة لليد والأصابع والتدريب عليها ببطء ثم التدرج في السرعة المطلوبة .
- يراعى الأداء التعبيري متوسط القوة لوجود علامة التعبير (*mp*) .
- الفكرة B : جاءت في ٨ موازير على هيئة جملة موسيقية ، فالعبارة الأولى منها مماثلة للعبارة الثانية .

The image shows two systems of musical notation for a piano piece. The first system consists of four measures (measures 9-12). The right hand (treble clef) plays chords, and the left hand (bass clef) plays a bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5. Dynamics include *mf*. The second system consists of four measures (measures 13-16). The right hand plays chords, and the left hand plays a bass line. Dynamics include *mf*. The piece ends with the marking "D.C. al Fine".

شكل رقم (٣)

خط لحنى بنغمات مزدوجة مع مصاحبة باليد اليسرى من مازورة (٩ - ١٦)

- تؤدي اليد اليمنى اللحن الأساسي ولكن بنغمات مزدوجة .
- التدريب على أداء اللحن الأساسي ولكن بدون النغمات المزدوجة ليتم إحساس الطالب باللحن الأساسي .

- تضاف النغمة المزدوجة مع مراعاة عزف النغمات برنين متصل دون تداخل لرنين أكثر من نغمة في آن واحد ، وأن تأخذ كل نغمة زمنها بدقة .
- الالتزام بترقيم الأصابع المقترح من قبل الباحثة .
- تؤدي اليد اليسرى المصاحبة السنكوبية بمفردها حتى يتم جادة العزف تماماً .
- يجب ألا تغطي اليد اليمنى على اليد اليسرى ، وإنما تكون بمثابة مصاحبة إيقاعية منغمة للحن الأساسي في اليد اليمنى .
- يتم عزف اليدين معاً ببطء ثم التدرج للوصول إلى السرعة المطلوبة .
- تؤدي الموازير من (٩ - ١٦) بدون توقف وذلك لعدم وجود الأقواس التعبيرية .
- يراعى إخراج التلوين التعبيري لهذه الجملة متوسط الضعف لوجود علامة (mp) .
- وجود مصطلح الاختصار *D.C al Fine* تعني الإعادة من مازورة (١) وانتهاء المقطوعة في مازورة رقم (٨) .

• المقطوعة رقم (٣) بعنوان " *Bobo Boogies* " :

تتميز هذه المقطوعة بالإيقاع النابض القائم على فكرة واحدة في المصاحبة من البداية حتى النهاية ، وهي تعبر عن نوع الموسيقى (البلوز) ، وهي قائمة على تبادل العزف باليدين ، وتعتبر كبداية جيدة لتعلم الطالب المبتدئ أداء موسيقى البلوز بسهولة ويسر ، وتساعد على تنمية القراءة الفورية على آلة البيانو .

- التحليل البنائي :

- السلم : صول الصغير (بلوز) .
- الميزان : (4/4) .
- السرعة : سريع .
- الطول البنائي : ١٢ مازورة .
- ال قالب : أحادية (A) يتم تقسيم الفكرة إلى عبارات .
- التحليل العزفي :

Travelin'

الترقيم
المقترح

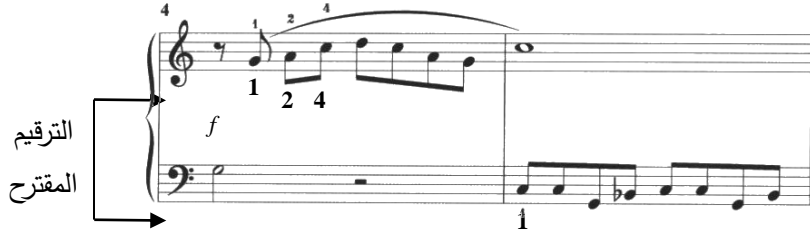
1
l.h. 8va throughout

- العبارة الأولى : من مازورة رقم (٣ - ١) .

1 شكل رقم (٤)

العبارة الأولى من مازورة (٣ - ١)

- تبدأ المقطوعة بعزف اليد اليسرى بنغمات في إيقاع (♩) مؤداه أوكتاف أسفل ، مع ملاحظة أن هذه النغمات تعبر عن تيمة إيقاعية تقوم عليها المقطوعة كاملة .
- تبدأ اليد اليمنى العزف من المازورة رقم (٢) بالفكرة الأساسية للحن قائم على نغمات البلوز .
- يراعى الأداء المتصل في المازورة رقم (٢) .
- يراعى رفع اليد بعد انتهاء القوس اللحني في المازورة رقم (٢) لتبدأ المازورة رقم (٣) بداية منفصلة .
- العبارة الثانية : من مازورة رقم (٤ - ٥) .

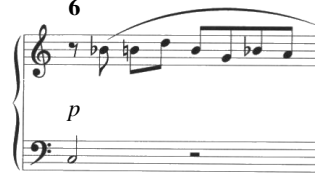


شكل رقم (٥)

العبارة الثانية من مازورة (٤ - ٥)

- يبدأ عزف لحن اليد اليمنى المبدوء بسكتة كروش بنفس فكرة المازورة رقم (٢) ، ولكن مع امتداد القوس التعبيري في أول المازورة رقم (٥)
- تبدأ اليد اليسرى عزف الفكرة الإيقاعية في المازورة رقم (٥) .
- يراعى الالتزام بتريقيم الأصابع المدون من قبل الباحثة .

- العبارة الثالثة : من مازورة رقم (٦ - ٩) .



شكل رقم (٦) العبارة الثالثة من مازورة (٦ - ٩)

- المازورة رقم (٦ ، ٧) تكرر للمازورة رقم (٢ ، ٣) ، ولكن مع امتداد القوس التعبيري في أول المازورة رقم (٧) .
- مازورة رقم (٨) تكرر للمازورة رقم (٤) ولكن مع امتداد القوس التعبيري ليكون الأداء على نغمتين مزدوجتين ، بحيث تكون النغمة العليا هي المسيطرة لكونها هي الأساس في سياق اللحن .
- يراعى الالتزام بترقيم الأصابع المدونة من قبل الباحثة .

- العبارة الرابعة : من مازورة رقم (١٠ - ١٢) .



شكل رقم (٧)

العبارة الرابعة من مازورة (١٠ - ١٢)

- تؤدي اليد اليمنى النغمات المزدوجة بداية من المازورة رقم (٩) إلى المازورة رقم (١١) ، ويجب استمرار أداء نغمات السوبرانو بصورة أقوى للتعبير عن اللحن المطلوب .
- يلاحظ أن نغمات اليد اليسرى في المازورة رقم (١٠) تماثل المازورة رقم (٥) وهو أداء النموذج الإيقاعي ولكن على الدرجة الخامسة للسلم
- يلاحظ وجود الرباط الزمني في المازورة رقم (١٢) .
- يراعى الالتزام بتقويم الأصابع المدونة من قبل الباحثة .
- تقترح الباحثة أن يكون الإخراج التعبيري لهذه المقطوعة كما هو مدون بالأشكال السابقة .
- يراعى عند التدريب على أداء هذه المقطوعة أن يتم العزف باليدين معاً وببطء ثم التدرج في السرعة لإحساس الطالب بالمقطوعة من أول مرة .

• المقطوعة رقم (٤) بعنوان " Cow Boy Blues " :

تتميز هذه المقطوعة بالإيقاع النابض القائم على فكرة واحدة في المصاحبة من البداية حتى النهاية ، وهي تجسيد لصورة الكاوبوي الذي يمتطي حصانه في حركة واحدة ، مع لحن اليد اليمنى الذي يحتوي على إيقاع الثلثية في وحدة النوار .

- التحليل البنائي :

- السلم : فا الكبير (بلوز) .

- الميزان : $(\frac{4}{4})$.

- السرعة : متوسطة السرعة .

- الطول البنائي : ١٦ مازورة .

- القالب : لحن وتنويعات .

- التحليل العزفي :

- الفكرة الأولى : من مازورة رقم (١ - ٨) .

1

Lazily

الترقيم المقترح



شكل رقم (٨)

الفكرة الأولى من مازورة (١ - ٨)

- تبدأ المقطوعة بأداء اليد اليسرى لنعلمات البيدال نوت لمدة أربع موازير، وهي بمثابة مقدمة إيقاعية للمقطوعة ، حيث تتماثل النغمات من المازورة رقم (١ - ٨) وذلك في اليد اليسرى .
- يبدأ اللحن الأساسي بداية من المازورة رقم (٥) بأداء النغمات اللحنية على النموذج الإيقاعي ($\underline{\underline{\underline{\bullet}}}$) مع مماثلة مازورة رقم (٥) بمازورة رقم (٧) .
- يجب مراعاة الدقة عند أداء كل موتيفة لحنية بحيث لا يطغى زمن كل موتيفة على الأخرى .
- يراعى التدريب ببطء شديد وذلك لتمثيل النغمات في مازورة رقم (٥ ، ٧) .
- توجد صعوبة في مازورة رقم (٦ ، ٨) وتتمثل في ربط الكروش الأول والثاني من إيقاع الثلثية ($\underline{\underline{\underline{\bullet}}}$) داخل النوار إلى ($\underline{\underline{\underline{\bullet}}}$) .

- يتم التدريب على هذا الجزء على حده ، وذلك عن طريق إرجاع الشكل السنكوبي إلى أصله الإيقاعي والتدريب عليه ثم وضع السنكوب والتدريب عليه.
- يلاحظ وجود نغمات سلم البلوز في الموازير رقم (٥ ، ٧ ، ٨) .
- الالتزام بترقيم الأصابع المقترح من قبل الباحثة .
- الفكرة الثانية : من مازورة رقم (٩ - ١٢) .

9

الترقيم المقترح

11

شكل رقم (٩)

الفكرة الثانية من مازورة (٩ - ١٢)

- هذه الفكرة تنويع على اللحن الأساسي ولكن بداية على الدرجة الرابعة وذلك في المازورة رقم (٩ ، ١٠) ، ثم الرجوع للحن الأصلي في مازورة رقم (١١ ، ١٢) .

- يلاحظ وجود درجات البلوز في المازورتي رقم (١٠ ، ١٢) .
- يتم تنفيذ جميع الخطوات السابقة في الفكرة الأولى على الموازين من ٩ - (١٢ - .
- الفكرة الثالثة : من مازورة رقم (١٣ - ١٦) .

الترقيم المقترح

شكل رقم (١٠)

الفكرة الثالثة من مازورة (١٣ - ١٦)

- هذه الفكرة تنوع على اللحن الأساسي ولكن بداية على الدرجة الخامسة وذلك في المازورة رقم (١٣ ، ١٤) باستخدام تآلفات ثلاثية في اليد اليمنى مع استمرار المصاحبة في اليد اليسرى ، ثم الرجوع للحن الأصلي في مازورة رقم (١٥ ، ١٦) .
- يلاحظ وجود درجات البلوز في المازورتي رق (١٦) على الدرجة السابعة المخفّضة .
- التدريب على عزف التآلف الثلاثي في المازورة رقم (١٣ ، ١٤) بالتساوي في الضغط للأصابع المستخدمة .

- يتم التدريب على أداء التآلفات الثلاثية ببطء ثم التدرج حتى الوصول للسرعة المناسبة .
- يراعى الالتزام بتقييم الأصابع المقترح من قبل الباحثة .
- توجد صعوبة في المازورة رقم (١٦) وذلك لوجود سنكوب يتمثل في ربط الكروش الأول والثاني من إيقاع الثلثية ($\frac{3}{4}$) للنوار الأول والثاني من المازورة مع ربط آخر كروش بالنوار الثالث ($\frac{3}{4}$) .
- يتم التدريب على هذا الجزء على حده ، وذلك عن طريق إرجاع الشكل السنكوبي إلى أصله الإيقاعي والتدريب عليه ثم وضع السنكوب والتدريب عليه مع ربط آخر كروش في النوار الثاني مع النوار الثالث، كما بالشكل التالي :



شكل (١١)

إرجاع الأشكال الإيقاعية إلى أصلها

- في المازورة رقم (١٦) توجد علامة ($\frac{3}{4}$) وتدل على أداء نغمة فا أوكتاف أسفل .
- أداء المقطوعة ككل بالسرعة المطلوبة .
- يراعى الأداء بالتعبير المطلوب متوسط القوة .
- المقطوعة رقم (١٢) بعنوان " *Travelin' Man* " :

تتميز هذه المقطوعة بوضوح أساليب القرن العشرين في اللحن والإيقاع

مع تبادل اليدين في العزف وهي عبارة عن جمل لحنية وإيقاعية متكررة .

- التحليل البنائي :

- السلم : صول الكبير (بلوز) .

- الميزان : $(\frac{12}{8})$.

- السرعة : حسب إحساس العازف (من سريع إلى متوسط السرعة) .

- الطول البنائي : ٢٢ مازورة .

- القالب : لحن وتنويجات .

- التحليل العزفي :

- الفكرة الأولى : من مازورة رقم (١ - ٨) .

Movin' on

الترقيم
المقترح

شكل رقم (١٢)

الفكرة الأولى من مازورة (١ - ٨)

- تبدأ المقطوعة في اليد اليسرى بنموذج إيقاعي يستمر طوال المقطوعة معبراً عن الإيقاع المصاحب للحن الأساسي .
- يبدأ اللحن في اليد اليمنى بداية من المازورة رقم (٢) .
- يراعى عدّ زمن الكروش بدقة لكي يتم التعبير عن الميزان .
- يتم تكرار النموذج الإيقاعي لليد اليسرى في مازورة رقم (٥) ولكن على الدرجة الخامسة من السلم .
- يراعى عدم إغفال القيمة الزمنية للنغمة الممتدة في اليد اليمنى (.) .
- يراعى عدم إغفال العزف بقوة في اليد اليسرى عند أول كل مازورة .
- يراعى إظهار السنكوب في اليد اليسرى طوال المقطوعة .
- يراعى الالتزام بأرقام الأصابع .
- يراعى الإخراج التعبيري وهو العزف بقوة (*f*) .
- يراعى عدم بعد اليد اليمنى عن البيانو عند أداء السكتات في اليد اليمنى واليد اليسرى .
- الفكرة الثانية : من مازورة رقم (٩ - ١١) .



شكل رقم (١٣)

الفكرة الثانية من مازورة (٩ - ١١)

- تبدأ الفكرة الثانية بأداء اليد اليمنى لجملة لحنية من ثلاث موازير .
- الإشارة إلى وجود الرباط الزمني الممتد في المازورة رقم (٩ ، ١٠) ،
وتستخدم إيقاعات اليد اليسرى في عدّ هذا الرباط .
- يتم التدريب على المازورة رقم (٩ ، ١٠) بصورة منفردة .
- يتم الرجوع إلى الإيقاع الأصلي من المازورة رقم (١١) .
- الفكرة الثالثة : من مازورة رقم (١٢ - ١٥) .

شكل رقم (١٤)

الفكرة الثالثة من مازورة (١٢ - ١٥)

- تبدأ الفكرة بعزف اليد اليمنى بلحن جديد يستمر لمدة مازورتين (١٢ ، ١٣)
يتم تكرارهم في مازورة رقم (١٤ ، ١٥) .
- يتم عزف النغمات المزدوجة في مازورة رقم (١٣ ، ١٥) مع ملاحظة
تغير النغمة في المازورة رقم (١٥) من سي بيكار إلى سي بيمول .
- يلاحظ أن نغمات اليد اليسرى في مازورة رقم (١٥) أصبحت على الدرجة
الخامسة من السلم .

- الفكرة الرابعة : من مازورة رقم (١٦ - ٢٢) .

16

الترقيم
المقترح

18

21

شكل رقم (١٥)

الفكرة الرابعة من مازورة (١٦ - ٢٢)

- يتم أداء اللحن في اليد اليمنى في المازورة رقم (١٦) استمراراً للتلوين اللحني الذي بدأ في المازورة رقم (١٥) وينتهي في المازورة رقم (١٧) بالرجوع إلى الدليل الأصلي .

- من مازورة (١٧ - ٢٢) يتم الرجوع إلى الإيقاع الأصلي للمقطوعة مع التلوين اللحني في مازورة رقم (٢٠) الذي ينفذ على الدرجة الخامسة للسلم .
- يراعى أداء النغمات المزدوجة الطويلة بحيث يكون اللحن في صوت السوبرانو مع الحفاظ على القيمة الزمنية للنغمة الممتدة .
- وجود علامة الكرونا (c) في المازورة رقم (٢٢) يتيح للعازف إنهاء المقطوعة حسب إحساسه .
- يراعى الالتزام بترقيم الأصابع .
- يراعى الإخراج التعبيري وهو العزف بقوة (f) .
- يتم التدريب على هذه المقطوعة بأن تؤدي اليد اليسرى المقطوعة كاملة للإحساس بالزمن .
- يتم تدريب اليد اليمنى مع اليد اليسرى مباشرة ولكن ببطء شديد .
- يتم التدرج في السرعة حتى الوصول للسرعة المطلوبة .

نتائج البحث :

- بعد الانتهاء من التحليل العزفي الذي قامت به الباحثة لعينة البحث توصلت إلى النتائج التالية والتي جاءت تحقيقاً لفرض البحث :
١. تميزت ألحان " فرانسيس كلارك " بالإيقاع النابض المليء بالحيوية والقوة والنشاط .
 ٢. الخطوط الغنائية جميلة ومعبّرة عن موسيقى البلوز .
 ٣. تميزت الألحان بكثرة النغمات المطعمة التي أدت لإنتاج ألحان متدفقة .

٤. تميزت الإيقاعات بكثرة استخدام السنكوب .
٥. تدرج الإيقاع في الصعوبة النسبية بتدرج المؤلفات .
٦. استخدام موازين متعددة .
٧. تنوعت أساليب المصاحبة الهارمونية لمقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " ، فطارتاً تستخدم أسلوب البديل نوت في المصاحبة للألحان للتعبير عن نوع الإيقاع المستخدم أو التآلفات بجميع أنواعها .
٨. عدم استخدام الحليات .
٩. وجود الأقواس التعبيرية المختلفة .
١٠. وجود مصطلحات التعبير المختلفة .
١١. استخدام علامة الضغط القوي (>) .
١٢. تنوع استخدام الصيغ في قالب موسيقى البلوز (أحادي - ثنائي - ثلاثي) .

التوصيات والمقترحات :

توصي الباحثة :

- ١) إدراج مقطوعات البلوز عند " فرانسيس كلارك " ضمن مناهج آلة البيانو للفرقة الثانية والثالثة لمرحلة البكالوريوس (اختيارياً) .
- ٢) الاهتمام بمؤلفات " فرانسيس كلارك " المختلفة لاحتوائها على معظم التقنيات العزفية الحديثة .
- ٣) الاهتمام بمؤلفات الموسيقى في القرن العشرين .

- ٤) العمل على المواصلة في البحث لمعرفة المؤلفين الموسيقيين المعاصرين وتوفير المدونات والاسطوانات المسجلة لهم .
- ٥) الاهتمام بالاستماع لدى الطلاب وحثهم على حضور حفلات البيانو سواء داخل الكليات أو بدار الأوبرا .

مراجع البحث :

١. آمال صادق ، فؤاد أبو حطب : " مناهج البحث والإحصاء في البحوث التربوية والنفسية " ، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ، عام ١٩٩٠ م .
٢. ابتسام مكرم إبراهيم : " أسلوب أداء مؤلفات البيانو عند لويس موريو جوتشاك " ، مجلة علوم وفنون الموسيقى ، المجلد السابع ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ، عام ٢٠٠٢ م .
٣. أفكار رفاعي أحمد : " مقطوعات تعبيرية مصنف ٢١ عند آرثر فارويل " ، المؤتمر العلمي السابع (اتجاهات الفكر الموسيقي في القرن العشرين) ، الجزء الأول ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ، عام ٢٠٠٣ م .
٤. خالد محمد أمين : " فاعلية برنامج مقترح يستخدم سلم البلوز الصغير لإثراء الارتجال الموسيقي " ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، كلية التربية النوعية ، قسم التربية الموسيقية ، جامعة عين شمس ، القاهرة ، عام ٢٠٠٦ م .
٥. صفية صالح إبراهيم سعيد : " دراسة حديثة لتعليم المبتدئين العزف على آلة البيانو من خلال سلسلة كتب انظر واستمع لفرانسيس كلارك بالمدرسة

- الأمريكية " ، بحث منشور ، مجلة علوم وفنون الموسيقى ، العدد الأول ، القاهرة ، عام ١٩٩٤ م .
٦. علاء الدين يس عبد العال : " الأسلوب الحديث لكل من جون طومسون وهانز هيومان لتعليم الكبار العزف على آلة البيانو " ، العدد الثاني ، المجلة المصرية للدراسات المتخصصة ، كلية التربية النوعية ، جامعة عين شمس ، القاهرة ، عام ٢٠٠٦ م .
٧. نجوى أبو النصر : " دراسة تحليلية عزفية لمؤلفات نيو أورليانز بأسلوب الجاز للبيانو عند وليم جيلوك " ، بحث منشور ، المؤتمر العلمي السابع ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ، عام ٢٠٠٣ م .
٨. هاني عبد الناصر عثمان : " المتغيرات التي طرأت على الأغنية المصرية منذ بداية العقد الأخير من القرن العشرين " ، رسالة دكتوراه غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة ، عام ٢٠٠٦ م .
9. Allison Lynn Hudak, B. M. , M. M.: "A Personal Portrait of Frances Oman Clark. Through the eyes of her most prominent students and Collaborators.
10. Blom, Eric: "Groves Dictionary of Music and musician", Vol 1, London, 1954,.
11. Collins, William: "Colins Gem Dictionary of Music", Type, Press, London, 1980.
12. James Keut: "Themes Composed by Jazz Musicians of the belop era", A Study of Harmony, Rhythm, and Melody, Ph. D. Indiana University, 1982.
13. Katherine Charlton: "Rock Music style", A History Second Edition, Mt. Sam Antonio College Walnut, California, 1995.

14. **Paulo. W. Tanner and David W. Magill and Mauric Gerow Jazz Eighth Edition**, Dubuque, Iowa, Bruce Rowers, INC, 1997.
15. **Willoughby David, Wm, C, Brown publishers: "The world of Music"**, Wm. C Brown publishers, LA, U.S.A, 1990.